

# Folk & Traditional Song Lyrics

[www.traditionalmusic.co.uk](http://www.traditionalmusic.co.uk)

## Gracias a La Vida

Gracias a La Vida  
(Violeta Parra)

Gracias a la vida que me ha dado tanto /Thanks to Life who gave me so much  
Me dio dos luceros que cuando los abro /Gave me two stars, when I open them  
Perfecto distingo lo negro del blanco /perfectly distinguish the black from the  
white  
Y en el alto cielo su fondo estrellado /and the starred background of the high  
sky  
Y en las multitudes el hombre que yo amo /and in the crowds the man I love.

Gracias a la vida que me ha dado tanto /Thanks to Life who gave me so much,  
Me ha dado el oído que en todo su ancho /gave me the hearing which in all its  
width  
Graba noche y días grillos y canarios /night and day captures the cricket and  
the canary,  
Martillos, turbinas, ladridos, chubascos /hammers, turbines, barks and squalls  
Y la voz tan tierna de mi bienamado /and the tender voice of my beloved.

Gracias..... Me ha dado el sonido y el abecedario /gave me the sound and the  
alphabet,  
Con él las palabras que pienso y declaro /and along the words I think and  
declare:  
Madre, amigo, hermano, y luz alumbrando /Mother, Friend, Brother, and Light  
illuminating  
La ruta del alma del que estoy amando /the way to the soul of whom I love.

Gracias.....  
Me ha dado la marcha de mis pies cansados/gave me the march of my tired feet,  
Con ellos anduve ciudades y charcos /with them I walked cities and ponds,  
Playas y desiertos, montañas y llanos /beaches and deserts, mountains and  
plains,  
Y la casa tuya, tu calle y tu patio /and the house of yours, your street and  
your backyard.

Gracias.....  
Me dió el corazón que agita su marco /gave me a heart that flutters in its cage  
Cuando miro el fruto del cerebro humano /when I see the fruit of the human  
brain,  
Cuando miro el bueno tan lejos del malo /when I see the good, so far from the  
bad,  
Cuando miro el fondo de tus ojos claros /when I see the bottom of your light  
eyes.

Gracias.....

Me ha dado la risa y me ha dado el llanto /gave me the laughter and gave me the crying,

Así yo distingo dicha de quebranto /thus I can distinguish joy and sadness,

Los dos materiales que forman mi canto /the two materials of which my song is made,

Y el canto de ustedes que es el mismo canto /and the song of yours which is the same,

Y el canto de todos que es mi propio canto /and the song of all, which is my own song.

I took some minimal poetic licenses:

marco = frame , but the idea is a heart that flutters and agitates its enclosure.

patio = patio but the idea is a home backyard, and patio can be mistaken for a restaurant.

graba = records ,but the sense is not a physical recording

Note: "distinguish the black from the white" has nothing to do with men's colors, but just the colors of things.

## CHORDS

[start out by strumming Am]

Gracias a la [E]vida que me ha dado [Am]tanto

Me dio dos lu[G]ceros que cuando los [C]abro

Perfecto dis[Gm]tingo lo negro del [F]blanco

Y en el alto [E]cielo su fondo estre[Am]llado

Y en las multi[E]tudes el hombre que yo [Am]amo

I would abbreviate that:

E - Am -

G - C -

Gm - F -

E - Am -

E - Am -

AM & ER

Oct00